



国际关系学
当代名著译丛

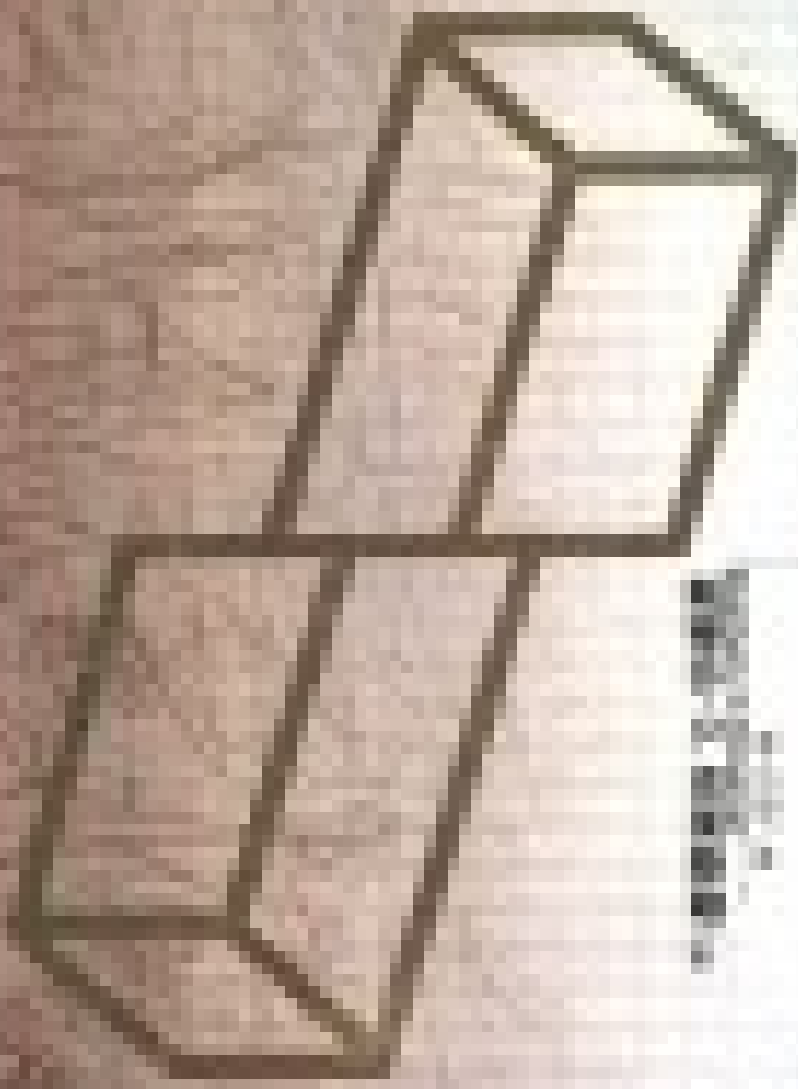
王逸舟 / 主编

Structural Conflict
第三世界对抗全球自由主义
结构冲突：

李小花 / 译
Stephen D. Krasner
斯蒂芬·D·克萊斯勒 / 著

浙江人民出版社

Handwritten text, possibly a title or header, written vertically in Chinese characters.



Structural Conflict

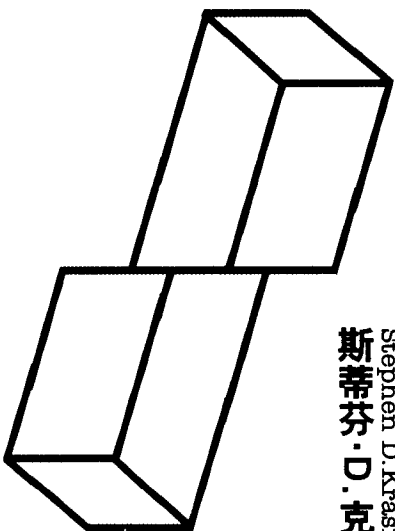
结构冲突：

第三世界对抗全球自由主义

李小花 / 译

Stephen D. Krasner

斯蒂芬·D·克萊斯勒 / 著



浙江省版权局
著作权合同登记章
图字:11-2000-72

图书在版编目(CIP)数据

结构冲突:第三世界对抗全球自由主义,(美)克莱斯勒
(Krasner, S. D.) 著;李小华译.-杭州:浙江人民出版社,
2001.7

(国际关系学当代名著译丛/王逸舟主编)

ISBN 7-213-02175-3

I. 结… II. ①克… ②李… III. 发展中国家-国际
政治-研究 IV. D501

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 00578 号

国际关系学当代名著译丛

结构冲突:第三世界对抗全球自由主义

斯蒂芬·D·克莱斯勒 著 李小华 译

出版发行 浙江人民出版社(杭州体育场路 347 号)
经 销 浙江省新华书店
激光照排 杭州天一图文制作有限公司
印 刷 杭州富春印务有限公司
开 本 880×1230 1/32
印 张 12.25
字 数 28 万 插 页 2
印 数 1-5000
版 次 2001 年 7 月第 1 版
2001 年 7 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-213-02175-3/D·331
定 价 25.00 元
如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

出版说明

冷战结束,旧的秩序已被打破,但新的秩序尚未形成,21世纪会是什么样的世纪?全球化促使了经济的繁荣,但同时又给各国的主权、管理带来了哪些挑战?国家如何在全球化浪潮中保护自己的利益?知识经济时代国家面临的安全隐患是什么?对所有这些问题西方学者都有自己的思考,都建构起自己的理论体系。他们对时代主题、世界体系、国家主权、民族观念、冲突合作以及交往机制与结构性问题进行了有益的研究。而对这些课题的研究,我国学者尚未有令人满意的答卷,况且对最新的一些研究成果也知之甚少。因此,从理论研究的角度都很有必要做一些引进工作。

从文化视角看,文化是多元的,人类自有历史以来,各自独立地发展了富有特色的古老文明,如中华文明、古希腊文明、玛雅文明等。多元文化的相互激荡对世界历史进程产生了积极的推动作用。当前经济全球化、世界政治的多极化及当今科技的飞速发展的现实必然会促进文化的交融。纵观世界文化发展史,拒绝接受外来文化,任何国家、任何民族要发展进步都是不可能的,闭关自守、消极保护只能是停滞落后。因此,从文化交流的角度,我们认定这是很有价值的,也很及时,尤其是中国加入WTO、融入世界经济一体化后,更需要各国进行文化交流,为我们的经济建设服务。

为了更好地适应中国改革开放的需要,了解最新的国际关系学科的现状及其发展趋势,也鉴于国内至今为止仍然缺少一套以

2 ◇结构冲突:第三世界对抗全球自由主义◇

近一二十年国外国际关系理论研究前沿课题为介绍对象的译丛,有必要组织力量,翻译出版。

该丛书的主要特色有:第一,全部著作是当代国际政治学界有相当影响的名著;第二,全部著作由著名的国际政治学家或正在崛起的中生代代表人物撰写;第三,基本上是近一二十年新近出版的作品,国内没有完整地翻译过;第四,选择不同流派、不同主题的最有影响的代表作,力争呈现不同风格;第五,希冀能使中国学者、学生产生各种兴趣,能成为国际关系专业老师、学生的教学参考书;第六,希望能在中国国际关系学作品出版史上产生历史性的影响。

第一辑名著具有以下的特点:

《新现实主义和新自由主义》一书是一本反映西方国际关系主流理论最新争论的论文集。国际关系理论的发展,就是各种理论模式不断争论的历史。西方国际关系学科自建立以来经历了几次大的争论,本书反映的是80年代初到90年代初国际关系理论中的新现实主义与新自由主义的争论。作为一本纯理论著作,本书涉及的是两种流派的研究对象、研究方法和理论效用等方面,对于具体的国际政治层面,涉及的并不多。本书对西方国际关系主流理论的最新争论进行了较系统的介绍,对于我国外交、国际政治的理论研究具有重要的价值。本书的不足在于它的内容方面的缺陷。它并没有涉及争论的更多背景,也没有为我们提供考察90年代中期以来西方国际关系重要的理论——建构主义理论的清晰线索。

《无政府状态与世界秩序》一书不仅是华人学界(包括大陆、港台及欧美等地的华人学者)有关国际关系中政治与法律关系的最出色著作之一,而且是国际政治学界这方面最新的作品之一。文章不仅对传统现实主义观点进行了深入解剖,而且从新的现实出发对法律与政治在国际关系领域的互动,进行了全面而独到的分

析。我们以前的工作,要么是单独地讨论国际政治现象,要么是单纯地谈论国际法问题,前者多涉及法理问题,后者又不大关心现实过程,尤其是两者之间的结合探讨少而又少。熊玠教授的工作恰好是这方面的一种弥补,是一种出色的结合。

《国际社会中的国家利益》一书主要特色有:第一,提供了一个观察和分析国家利益的新视角。在以前的国际政治学科中,行为取向的方法一直占主导地位,从行为体的微观总和中推导出宏观上的政治结果,国家利益分析的逻辑就是把国内利益偏好进行加总。本书则从结构的角度来分析行为体的利益,结构是分析的起点,它不仅仅是物质权力结构,更是意义和价值结构。第二,提供了分析的新方法。在主流的国际政治学科中,对国家利益的分析是经济学的方法即理性主义的方法。它把国家看成是一个经济人,追求权力和利益的最大化。本书则从建构主义,主要是以社会学制度主义的方法来进行分析,认为国家处在国际社会的网络中,国际社会的规则、制度和价值不只是限制国家行为,更重要的是改变国家偏好。国家被国际社会社会化了。国际组织不只是充当工具的角色,还扮演了价值、规范传授者的角色。换言之,国际组织具有工具论和价值论的双重地位。第三,理论和实证很好地结合起来。本书既有理论分析的框架,又有实证的具体解剖,两者相得益彰。本书强调国际组织对国家利益的影响,但对国家内部如何作出主动的反应缺少分析,对社会化的机制剖析几乎没有。这是本书的不足之处。由于本书主要是方法论和学理的探讨,而不是对策论方面的著作,立论的不同主要是学术方面的分歧。

《主权的终结?》是一本有关国际政治方面的学术著作。作者从五个相关领域入手,分析了世界正在发生和将要发生的变化趋势,这五个领域是:贸易、金融和集团组织的国际化;安全体系的全球化;技术的迅速转移;生态问题的扩大;具有地区和跨国意识的

4 ◇结构冲突:第三世界对抗全球自由主义◇

新社会运动。他的结论是主权国家仍然是当今世界的主要行为者,但受到全球化的冲击,整个世界已经不可分隔地联系在一起。在一体化、全球化的同时,存在另一个趋势,即这个世界还在自相矛盾地经历着一个权力逐渐分散和社会不断“碎片化”过程。作者认为未来世界是一个普遍价值和制度逐渐在地缘政治多极化和文化多元化意义上演进的世界。作者提出了许多值得我们在理论上和实践中探讨的问题,尤其是全球化对主权国家产生的巨大冲击和挑战。作为西方学者,作者过多看重全球一体化的趋势,过多强调主权及民族国家面临的危机。对世界不同地区,尤其是发展中国家和地区面临的问题和挑战分析不够,没有考虑不同文化、政治、经济背景下人们对主权和国家的不同看法。该书反映了西方学者对未来世界的一种看法,仅局限于专业学术范围的讨论,是一本能够供我们学习、了解和批判使用的教材。

《结构冲突:第三世界对抗全球自由主义》一书是国际政治经济学、国际制度主义与南北关系研究方面极富开创性的力作,特点很鲜明。第一,从方法论角度看,本书将经济解释法与权力解释法作了有机结合,提出了一个完全不同的分析视角——修正结构主义(或修正现实主义),充分利用了国家权力与国际制度两个变量,逻辑地描述了它们与国际政治结果之间的关联;第二,在论证过程中,同时重视南北关系中的经济因素与政治因素,但最终将南北关系定位于新旧两种国际秩序间的结构性冲突,结构很清晰;第三,在论述产生上述现象的原因时,综合考察了第三世界国家国际国内两个层面上的脆弱性。当然也有一些不尽人意之处。第一,本书虽声称要克服现实主义的权力观,但实际上仍以现实主义,特别是沃尔兹的层次分析法为基本分析框架;第二,关于行为体理性的命题,作者不仅忽略了国家行为体内部决策程序的层化因素,而且将南北关系简化为南方世界与北方世界两个理性行为体间的二元

对立,没有外部环境与内部因素的制约;第三,本书忽视了动态因素对国际关系的影响,没有认识到格局的转换、科技的发展、国际社会观念与认知方式的变化等趋势性因素对南北关系的影响,因而,解释当前的南北关系显得力不从心。本书在提到“新兴工业国家”(NIC)时,隐含有台湾为“国家”(country)之义,因而编者一律将其改为“新兴工业国家和地区”。

当然,由于学者们所处的环境不同,国情不同,自身的经历不同,因此,看问题的角度及立场肯定有所不同,我们不应苛求他们。但我们应学会分析,去除糟粕,汲取精华,为建构具有中国特色的国际关系理论服务。

总 序

王逸舟

由浙江人民出版社引进出版的《国际关系学当代名著译丛》与广大读者见面了！这里，我们要向读者作些说明，为什么要引进这套书，它有哪些特点和优点？

中国的改革开放进程至今已 20 多年。改革开放不仅使社会生产力和人民生活水平有了很大提高，也使中国人对外部世界有了较多的了解。然而，实事求是地讲，作为一个刚刚崛起的发展中国家，我们的整体发展水平和把握世界的能力仍然是有很大欠缺的。中国是联合国安理会五大常任理事国之一，在预防地区冲突和消除热点麻烦，防止大规模杀伤性武器向世界各地蔓延，以及改革包括安理会在内的联合国各种职能机构等方面，对国际和平与世界稳定负有极大的责任；中国是全球第一人口大国，又是发展中国家成长最快的国家之一，我国在能源利用、生态保护、粮食增产、人口控制等方面的一举一动都可能影响整个世界相关领域的现状及变化；中国在国际社会中正在争取有更多的参与机会及更大的发言权，比如坚持不懈地在权利与义务对等的基础上争取加入世界贸易组织，力争在国际洋底开发、南极条约改进及太空和平利用等方面有所作为。中国是一个文明古国，传统文化中某些优良成分至今为世界所称道和使用，如何使之发扬光大，令所谓的“文明冲突论”或“中国威胁论”等预言破产，在未来对中国亦是个很大压力和考验。政治的、安全的、经济的、外交的、文化的、意识形态的

2 ◇结构冲突:第三世界对抗全球自由主义◇

各种因素,都使中国处在一种特殊的“树未大先招风”的情势之下,让每一个有责任感的中国人都无法无视这种局面。如果我们不真正了解世界,不真正了解中国目前的国际位置和压力,不真正了解中国与世界建立良性互动关系的紧迫性和重要性,那么,我们的改革开放事业是难于持续的,中国也很难发挥与其幅员、人口、历史相适应的国际作用。

谈到了解外部世界的学术研究,尤其是现在所说的了解国外的国际关系理论研究,应当说,改革开放这些年来,中国学术界和出版界已经做了许多工作,取得了卓有成效的结果。最近20多年翻译出版的国际关系学方面的作品,远远超过改革开放前的30年。然而,应当看到,这方面的工作还是很不够的。“很不够”的含义之一,是相对经济学、社会学、文学或历史学等学科而言的,在那些学科领域,翻译过来的作品,不仅品种全、数量大,而且传到中国的速度快,例如,一些国际上获奖的作品(如诺贝尔经济学和文学奖得主的作品),几乎立即能够见到中文译本,而相形之下国际关系学方面便差了许多,最近20年、特别是冷战结束后这10年中的一些有影响的著作仅译出了很小一部分,如基辛格、布热津斯基、亨廷顿等人的著述,多数在国外很有影响、尤其是很有新意的作品很少见到。与此相关,“很不够”的含义之二,是指已经翻译过来的作品,虽然多数也都质量上乘,但仅仅反映很少几个学派(其中主要是古典现实主义学派和新现实主义学派)的观点和研究方法,而其他学派及研究角度就没有得到介绍或介绍得很少,如建构主义学派、女权主义学派、生态政治学派、后现代主义学派、批判理论、学习理论、功能主义、行为主义、新国际制度理论、微观国际政治学,等等。问题的严重性在于,这些没有介绍或很少介绍过来的学派和研究方法,对国际关系的现实和国际关系的思维尤其是理论研究,起着越来越重要的影响;不论其影响是好是坏,人们无法排

斥或简单超越它们。

正是考虑到这种缺失及其严重性,浙江人民出版社在广泛征求意见和反复斟酌之后决定,在今后若干年的时间里,延揽国内外一批最著名的国际关系学者组成编委会,挑选当代国际关系学有代表性的各种学派、理论、思潮和人物,分批分期翻译出版其最有影响的著作,争取通过一段时期的努力,弥补出版界这方面的空白,使广大读者、特别是关心国际时事和政治的知识人,能够有更大的阅读选择面,能够比较不同观点和角度的长短优劣,能够充分地取“他山之石以攻玉”。同时为我国教学和研究界提供一套带有“案头书”甚至“工具书”性质的国际关系作品,弥补我国学术界在这方面研究的某些空白和不足。

此次浙江人民出版社为《国际关系学当代名著译丛》特聘的几位编委,都是目前我国国际关系学界有影响的中青年学者,毫无疑问,他们的加盟是本丛书质量的首要保证。此外,出版社方面通过本丛书主编,还专门聘请了美国哈佛大学教授、著名国际政治学家和东亚事务专家、加拿大人江忆恩(Iain Johnston)教授担任本丛书编委,作为保证译著选材的前沿性的重要条件之一。我们希望,在国内外这些专家编委们的帮助下,浙江人民出版社能够在有限的资源下面,挑选到最有代表性、最有影响力或最有发展前景的作品。此套丛书的目标是,使广大读者读到最前沿的思想和方法,从而有力地推动中国国际关系理论研究和教学的各项事业,进而为创立有中国特色的国际关系学贡献一份力量。

从编委会和出版社的角度考虑,为了达到上述目标,该丛书的选材、理论深度和学术份量是极其重要的。比如说,第一批书稿的选题,就反复酝酿斟酌,在众多相当出色的作品中,最后挑选出来的。在它们中间,既有当今世界最有名望的国际关系理论大师的代表作(如克萊斯勒的《结构冲突:第三世界对抗全球自由主义》),

4 ◇结构冲突:第三世界对抗全球自由主义◇

也有近些年崭露头角的新锐作者的引起广泛好评的作品(如费丽莫的《国际社会中的国家利益》),还收录了当今国际关系学界两大理论流派争论的重要文献、流传十分广泛的一本书(《新现实主义和新自由主义》);从地域特色考量,以及从读者关注的焦点与兴趣着眼,在第一批作品里,还选择了澳大利亚目前很有影响的两位国际政治学家的主要作品《主权的终结?——日趋“缩小”和“碎片化”的世界政治》,以及华裔美籍著名国际法和国际政治学家熊玠教授的新著《无政府状态与世界秩序》。

进一步讲,这些著作角度不一,方法上也各有所长,提供了以往我们不熟悉或不了解的新的视角和观点。比如,《结构冲突:第三世界对抗全球自由主义》以一个美国的国际关系现实主义思想家的眼光,观察了今天南北关系的症结所在,深刻而全面地揭示了所谓的“结构性冲突”。尽管这种观点更多反映出西方的立场,但它向我们展示了国际关系中内在的深层次的矛盾,说明了为什么解决目前的南北差距是如此之难。而费丽莫的作品可以说是最前沿的一个作品。美国著名国际政治学家卡赞斯坦曾经指出,《国际社会中的国家利益》揭示出当今国际关系理论中建构理论的新的重大发展线索,是继文特之后另一位对国际关系中的建构理论做出重大贡献的理论家。《新现实主义和新自由主义》一书所收集的论文,均为80年代此一领域最有影响的作品,其最大价值不在于它们具体争论的问题,而在于它从不同侧面告诉读者,究竟国际关系理论家们运用了哪些不同的方法和范式,对以往的理论工作有什么改进和创新,方法论的比较研究有何意义。《主权的终结?》一书反映出当今典型的西方主流国际关系研究的一种思想,它强调了全球化和信息化时代国际关系的急剧变化,以及各国政府面临这类问题和变化时所采取的各种措施;显然,不管出发点如何,作者的结论实际上为目前流行的所谓“人权高于主权”、“新干涉主

义”等欧美国家的国际霸权主义和强权政治学说,提供了理论上、思想上的某种依据。在这个意义上讲,将此书翻译出来,也是为了让人们更好地了解 and 应对这些学说。熊玠教授在中国大陆、香港和台湾三地均有良好的学术声誉,他一向主张国际政治研究与国际法的研究不应当割裂开来,而《无政府状态与世界秩序》一书,恰如其副标题指出的那样,将国际关系中政治与法律的互动,做了全面而独到的透析,其现实感、创意和深刻程度都是中文的国际政治学术界不多见的。当然,尽管有上面说到的特点尤其是优点,译丛中的各类作品,多半反映出欧美国际关系学界的兴趣所在,以及他们特有的价值取向,对此,我们的读者和研究人员不能不加以注意,并以批判、借鉴的眼光对待之。

考虑到目前国内国际政治、国际关系与世界问题教学的特点,这套书当然有可能成为国内教学和研究人员的主要教学参考书之一。众所周知,从80年代中后期以来,国家教委(现教育部)已经要求所有综合性院校开设“世界经济与国际关系”的课程,现在各地各院校编写及出版的相关的教科书已有近百本之多,然而,能够作为教学参考书使用的介绍国外国际关系理论及方法的作品却少而又少,而且像前面提到过的那样,仅有的若干外国参考书籍多半还是80年代以前写作和出版的,这种情况自然令国内这方面专业的许多老师和学生感到了教学和研究中的诸多不便。浙江人民出版社此次考虑出版的系列译著,便充分照顾到这方面的需求;这套丛书不仅要选取最主要的流派及方法论作品,而且以后将分期和逐步选择并出版一些国外国际关系专业的教材及参考书,使中国学生的学习视野、信息掌握以及研究方法与世界发达国家的同行保持在同一个层级。我们相信,在各方面的支持和帮助下,这种愿望最终一定能够实现,《国际关系学当代名著译丛》也一定能够成为广大读者、尤其是从事国际关系研究的广大青年的良师益友。

译者序

——修正结构主义与南北关系

南北关系的实质是什么？其前景如何？解决之道又在何处？这是战后，特别是冷战后国际政治理论界一个不容回避却又见仁见智的问题。对此，理论界的不同学派提出了各种观点，其中，美国著名国际政治理论家克莱斯勒的《结构冲突：第三世界对抗全球自由主义》颇具代表性。该书论点新颖，资料翔实，论证缜密，是南北关系研究方面不多见的佳作。

一、克莱斯勒其人及其学术思想

斯蒂芬·克莱斯勒(Stephen Krasner)系美国斯坦福大学格雷厄姆·斯图亚特讲席(Graham Stuart)国际关系教授，曾任著名的《国际组织》杂志编辑，是美国艺术与科学院和外交关系委员会等学术机构的成员。在国际政治学界，克莱斯勒一直以不赶学术“风头”和对学科的坚定信念而著称。他曾和沃尔兹、吉尔平等学者一道，使当时遭到多方攻击的现实主义理论焕发了新的生机。他在国际政治经济学方面所做的开创性努力也弥合了新现实主义与国际制度学派之间的对立，同时，因将现实主义的核心假定简化为国家理性行为与国际体系的无政府状态而获得了“准现实主义者”(Minimal Realist)的称号。当然也曾因此而遭到同行们的挖苦，认为他“巧妙地将现实主义的躯体与新现实主义的洗澡水一起倒掉

2 ◇结构冲突:第三世界对抗全球自由主义◇

了”。⁽¹⁾

在60年代和70年代初,当克莱斯勒还是哈佛大学的学生和助教时,长期占据国际政治理论界主导地位的现实主义受到了来自各方面的攻击。当时国际体系内发生的一系列事件,如越战、石油危机等,使得一些理论家认为国际体系正在发生着新的质变,经济上的相互依存将取代政治权力的博弈而成为国际政治的基本内容。年轻的克莱斯勒没有轻信此论,他潜心研究了决定世界经济开放性的各个变量之间的关系,通过对特定时期世界经济总量与贸易额之间的比率、平均关税水平等要素的梳理,得出了一个在当时来说是惊人的结论:世界经济的开放性与国际体系中有无主导性大国的存在有着密切的联系,经济上的相互依存服从于国家间政治与经济权力的分配格局。这一结论与当时金德尔伯格(Charles Kindleberger)等人的研究成果一起,成了后来影响颇大的“霸权稳定论”的理论源头。

1978年,他在其博士论文的基础上,发表了第一部著作——《捍卫国家利益》。⁽²⁾在该书中,他通过对现实主义、自由主义与马克思主义三种理论方法的比较,仔细分析了20世纪美国在原材料领域的对外投资行为,得出结论:国家是一个自主的实体(autonomous entity),理性地在国际国内追求国家利益,国家利益不是抽象的,而是具体而实在的。这本书的出版,给了当时正遭到科学行为主义冲击的现实主义学派以有力的支持。尽管他后来回忆说,该书的主要目的并不是为了直接捍卫现实主义或现实主义关于国际体系的分析方法,而是要证明现实主义的一个内核:国家是单一和理性的。⁽³⁾这个内核,也成了他日后研究生涯的逻辑起点。

在70年代末和80年代初,克莱斯勒与基欧汉(Robert Keohane)等人同时注意到霸权国的出现与世界经济的开放性之间

并不完全对应这一现象。于是,在他们的努力下,一个新的变量——国际制度(international regime)被引入,并成了新的理论热点。克萊斯勒不失时机地主编出版了《国际制度》一书,集当时国际制度研究成果之大成。其对“国际制度”的定义,被著名国际政治理论家凯格里(Charles Kegley)和王逸舟先生推许为关于这一术语最有影响力的定义,他本人也成为该领域的主要代表人之一。⁽⁴⁾然而,克萊斯勒最有影响和争议的著作还是《结构冲突:第三世界对抗全球自由主义》。该书首次将国际制度理论、国际政治经济学和结构主义分析法结合起来,分析南北关系这一当代国际政治中的重大现实问题,成为80年代中期与基欧汉的《霸权之后》(After Hegemony)并列的、新现实主义的代表作。冷战之后,克萊斯勒继续笔耕不辍,在国际政治经济学、理性选择理论和主权研究方面发表了大量作品。

从以上的介绍可以看出,克萊斯勒不随流俗,善于抓住理论研究中的前沿课题,而且堪称国际政治理论与现实结合的典范,避免了纯资料堆砌而无理论框架与纯理论演绎而缺实证分析两种倾向。这两个特点都鲜明地体现在本书当中。

二、关于南北关系研究的方法论

对南北关系的传统分析方法主要有两种:经济解释法(economic approach)和权力解释法(power approach)。从经济解释法来看,发展中国家领导人的政治行为受提高本国社会福利水平的愿望所驱动,实现财富最大化是他们的根本目标。发展中国家经济上的繁荣将会给富国和穷国都带来好处,南北间存在的矛盾将会随着发展中国家物质条件的改善而得以缓解。权力解释法(或传统现实主义)把国家看成国际体系中基本的行为体,其他行